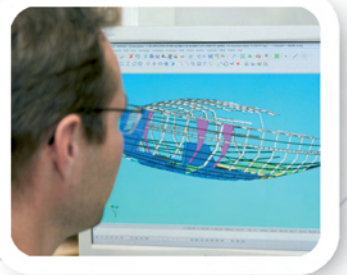


## Des bateaux qui vous ressemblent...

Créé en 1973, le Chantier Alubat conçoit, construit et commercialise des bateaux en aluminium, destinés au grand voyage. OVNI, dériveur intégral ou Cigale pour la performance ou encore Alubat 58 pour le grand confort, tous sauront s'adapter à votre cahier des charges.



### Les bateaux naissent de la rencontre entre les hommes

Fruit de l'échange que vous aurez avec femmes et les hommes du Chantier Alubat, votre bateau sera Unique. Votre expérience de la mer et la nôtre s'allieront pour donner à votre bateau sa personnalité.

### Boats are born of meetings between people

Your boat will be unique because it will be the fruit of a long exchange between you and the men and women working at Alubat. Your sailing experience as well as ours come together to give your yacht its character.



### Process contrôlé et Qualité

Les meilleurs architectes, l'expérience de notre équipe commerciale et la CAO 3D de nos ingénieurs du bureau d'étude ne pourraient rien sans le talent de nos chaudronniers, menuisiers, peintres ou électriciens. Nos bateaux naissent de la rencontre des compétences et des savoir-faire.

### Inspection Procedures and Quality Control

Once again the best architects, the experience of our sales team and the CAD programme of our design department engineers could not accomplish anything without the talents of our welders, carpenters, painters and electricians. Our boats are born through a union of knowledge.



### Une histoire unique

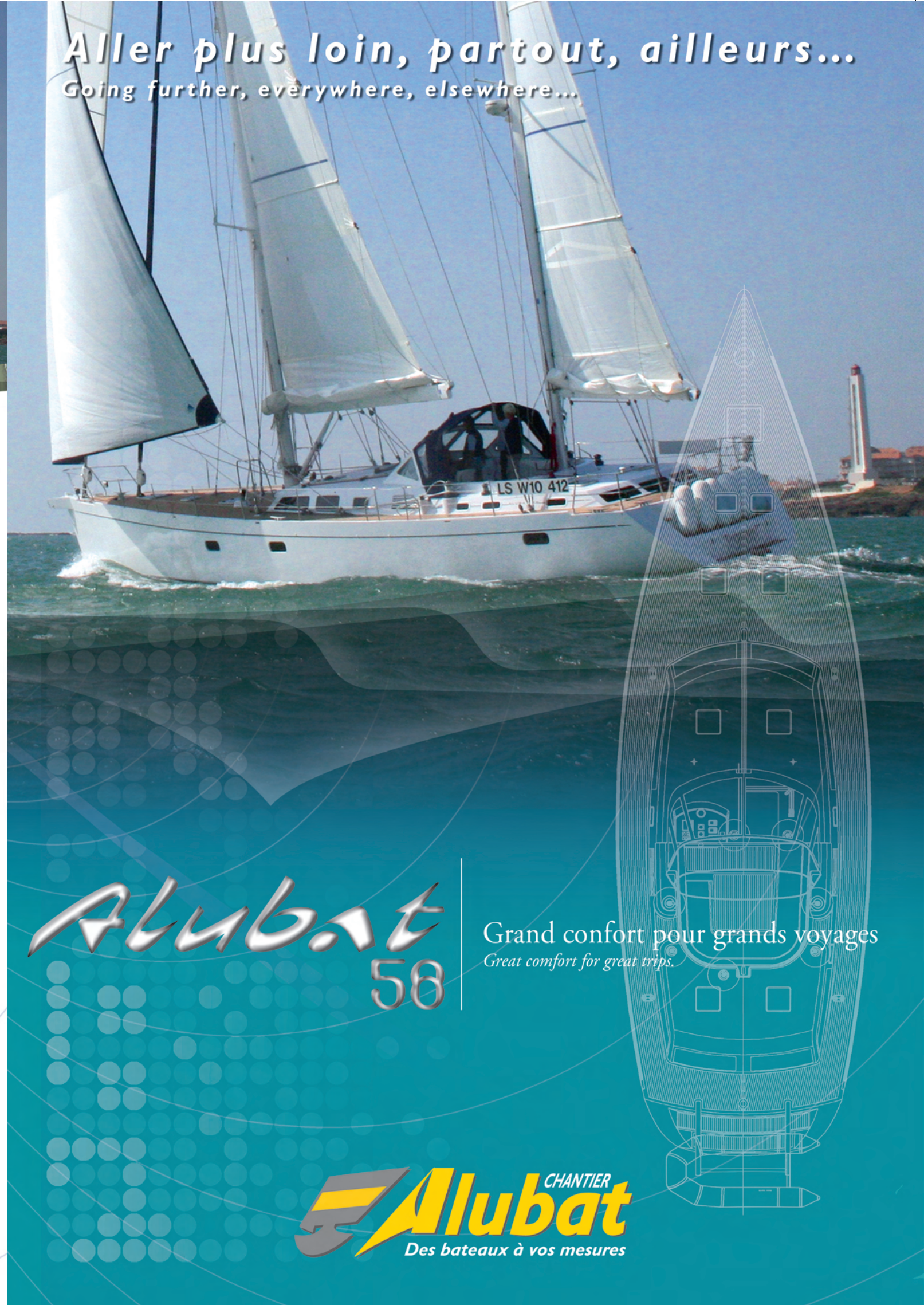
Quand vous saurez que French Kiss est né sous la bonne étoile d'Alubat, et que le Chantier fait partie du pôle d'entreprises ayant participé à la reprise du Vendée Globe au travers de la SAEM Vendée, vous serez sûr que ce Chantier unique saura vous construire un bateau unique. Bon voyage ...

### A Unique Story

When you find out that 'French Kiss', the 1987 America's Cup entry, was born under the lucky star of Alubat and that the company is a member of the group that initiated the rebirth of the Vendée Globe race via the Saem Vendée Company, you can be assured that Alubat, the only company of its kind, will build a unique yacht for you. Bon voyage.



Z.I. Les Plesses - 85180 LE CHATEAU D'OLONNE - B.P. 80073 - LES SABLES D'OLONNE CEDEX  
Tél. 33 (0)2 51 21 08 02 - Fax :33 (0)2 51 21 40 75 - info@alubat.com - www.alubat.com



Aller plus loin, partout, ailleurs...  
Going further, everywhere, elsewhere...

### Boats in your Image ...

Established in 1973, the Alubat Shipyard designs, builds and markets aluminium yachts, destined for long voyages. The OVNI lifting keel yacht or the Cigale for performance or again the Alubat 58 for extreme comfort, each can be adapted to your specifications.



Grand confort pour grands voyages  
Great comfort for great trips.



Photographie : V. Pelagalli - J. Boudisère - I. Schand - X  
www.alubat.com - G. Beauvais - O. Boyé-Carré - J. Boudisère - I. Schand - X



# Ou quand l'élégance et l'efficacité s'allient pour votre plaisir et votre confort...

Ce ketch de 17 m 60 a été conçu pour ceux qui n'imaginent pas faire de concession au confort lors de leur circumnavigation.

En version quillard ou dériveur lesté, l'Alubat 58 se laisse dompter avec aisance par deux personnes. Sa douceur et son efficacité à la mer s'ajoutent à la sécurité de son cockpit central très protégé vers lequel reviennent toutes les manœuvres. Ses aménagements en teck blond sont à la fois généreux et luxueux : le vaste carré est conçu pour les longues traversées et la magnifique cabine propriétaire est dotée d'une belle salle d'eau avec douche séparée.

Côté technique, tous les équipements sont rassemblés dans une salle des machines accessible pour faciliter l'entretien.

## Or when elegance and efficiency unite for your pleasure and comfort...

*This 17.6 m ketch was designed for those who cannot image being without their home comforts during circumnavigation.*

*The Alubat 58, whether fin keel or ballasted centreboard model, is easily tamed by two people. Her mild manners and effectiveness at sea are coupled with the safety of her well protected central cockpit from where she is sailed.*

*Her interior finish of blond teak is abundant and luxurious: the vast saloon is designed for long passages and the magnificent master cabin is equipped with a beautiful bathroom and a separate shower.*

*The simplicity of access to the engine room, where all equipment is located, makes maintenance easier.*

### Principales caractéristiques

- Longueur hors tout : 17,85 m
- Longueur de coque : 17,35 m
- Longueur de flottaison: 16,15 m
- Bau maximum : 5,12 m
- Tirant d'eau : 2,40 m / 1,35 - 2,95 m
- Déplacement léger : 23 500 kg / 24 500 kg
- Lest : 8 500 kg / 9 210 kg
- Réservoir eau : 2 X 300 l
- Réservoir fuel : 2 X 500 l
- Réservoir eaux grises : 200 l
- Réservoir eaux noires : 2 X 50 l + 2 X 85 l
- Surface de voilure au-près : 168 m<sup>2</sup>
- Grand-voile : 59 m<sup>2</sup>
- Génois : 82 m<sup>2</sup>
- Artimon : 27 m<sup>2</sup>
- Trinquette : 45 m<sup>2</sup>
- Homologation C.E.:

### Quillard / Dériveur

- 17,85 m
- 17,35 m
- 16,15 m
- 5,12 m
- 2,40 m / 1,35 - 2,95 m
- 23 500 kg / 24 500 kg
- 8 500 kg / 9 210 kg
- 2 X 300 l
- 2 X 500 l
- 200 l
- 2 X 50 l + 2 X 85 l
- 168 m<sup>2</sup>
- 59 m<sup>2</sup>
- 82 m<sup>2</sup>
- 27 m<sup>2</sup>
- 45 m<sup>2</sup>
- Catégorie A

### Principal characteristics:

- Length overall : 17.85 m
- Hull length : 17.35 m
- Length at waterline : 16.15 m
- Maximum beam: 5.12 m
- Draught: 2.40 m / 1.35 - 2.95 m
- Light displacement : 23 500 kg / 24 500 kg
- Ballast weight: 8 500 kg / 9 210 kg
- Water tank: 2 X 300 l
- Fuel tank : 2 X 500 l
- Gray water holding tank: 200 l
- Holding tank : 2 X 50 l + 2 X 85 l
- Sail area on the wind : 168 m<sup>2</sup>
- Mainsail : 59 m<sup>2</sup>
- Genoa : 82 m<sup>2</sup>
- Mizzen sail : 27 m<sup>2</sup>
- Staysail : 45 m<sup>2</sup>
- C.E. Approval : Class A

### fin keel / lifting keel

- 17.85 m
- 17.35 m
- 16.15 m
- 5.12 m
- 2.40 m / 1.35 - 2.95 m
- 23 500 kg / 24 500 kg
- 8 500 kg / 9 210 kg
- 2 X 300 l
- 2 X 500 l
- 200 l
- 2 X 50 l + 2 X 85 l
- 168 m<sup>2</sup>
- 59 m<sup>2</sup>
- 82 m<sup>2</sup>
- 27 m<sup>2</sup>
- 45 m<sup>2</sup>
- Class A

### Descriptif et inventaire Standard

- Quillard / Dériveur**
- Architecte** Philippe BRIAND
- Coque** Aluminium 5083 H 111  
Version dériveur : Dérive aluminium à relevage par vérin hydraulique à commande électrique Bi-safran  
Quille en fonte sur version quillard / Lest en plomb sur version dériveur
- Gréement** Mats alu peints posés sur pont  
Grand voile fullbatten avec lazy bag  
Génois et trinquette sur enrouleur électrique  
Artimon à 1 ris
- Plan de pont** 2 winches électriques de génois 64 ST  
2 winches de trinquette 48 ST  
2 winches électriques 48ST et 44ST pour grand voile, drisses et ris  
2 winches 40 ST et 16 ST pour écoute et ris d'artimon  
Guindeau vertical 2500 W dans baïlle à mouillage  
Barre à roue  
Caillebotis en teck dans fond de cockpit
- Compartment moteur** Moteur isolé bi-polaire Yanmar 4 LHA-HTA 160 CV  
Transmission Aquadrive  
1 Alternateur 95 A / 24 V et 1 alternateur 80 A / 12 V  
6 batteries x 105 Ah / 24 V et 2 batteries x 105 Ah / 12 V  
1 chargeur de batteries 24 V et 1 chargeur de batteries 12 V  
Propulseur d'étrave Maxpower VIP 2500 W  
Ballon d'eau chaude 75 litres  
Groupe électrogène 6,5 Kva  
Dessalinisateur 80 l/h
- Aménagements** Boiserie en teck blond  
Climatisation 20 BTU  
Lave linge, lave vaisselle et conservateur  
Réservoirs eaux noires et réservoir eaux grises
- Electronique** Centrale de navigation, VHF, GPS-radar-traceur

### Standard Specifications and Inventory

- Fin keel / Lifting keel**
- Architect** Philippe BRIAND
- Hull** Aluminium 5083 H 111  
Lifting keel version Aluminium centreboard  
Centerboard mechanism: Hydraulic cylinder with electric control  
Double rudder  
Cast iron keel / Lead ballast for lifting keel version
- Rigging** Painted aluminium deck stepped masts  
Fullbatten main sail with lazy bag  
Electric furling genoa  
Electric furling staysail  
Battened mizzen sail with 1 reefing line
- Deck layout** 2 x 64 ST electric genoa winches  
2 x 48 ST staysail winches  
2 x 48 ST and 1 x 44 ST electric winches for main, halyards and reefing lines  
1 x 40 ST winch for mizzen sheet and 1 x 16 ST reefing winch  
Vertical windlass 2500 W in anchor locker  
Steering wheel  
Teak cockpit grating
- Engine compartment** Insulated two-poles engine Yanmar 4 LHA-HTA 160 CV  
Aquadrive transmission  
1 x 95 A / 24 V and 1 x 80 A / 12 V Alternators  
6 x 105 Ah / 24 V Batteries and 2 x 105 Ah / 12 V Batteries  
1 x 24 V and 1 x 12 V battery chargers with load distributor  
Bow thruster Maxpower VIP 2500 W  
75 litre water heater  
6,5 Kva Generator  
80 l/h water maker
- Accommodation** Blond teak Woodwork  
20 BTU Air conditioning  
Washing machine, dishwasher and freezer  
Holding tank and Grey waters holding tank
- Electronics** Navigation instruments, VHF, GPS radar tracer

# Alubat 58